



Spare parts list

RotaCut®

10000pro

ENGINEERED TO WORK



Spare parts list applies to orders from CW 14/2011 onwards

Issuer

Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH
Holthöge 10-14
49632 Essen/Oldb.

Phone: +49 54 34 83 0
Fax: +49 54 34 83 10

vogelsang-gmbh.com
info@vogelsang-gmbh.com

In the absence of express, written authorisation from the issuer, the reproduction or partial reproduction of this document in any form is prohibited.

We reserve the right to make technical modifications to the diagrams and information presented in this document in the event that such modifications become necessary for the enhancement of the machine.

© 2012 Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH

Registered trademarks of Vogelsang

Vogelsang, Vogelsang Logo, RotaCut, HiFlo, ACC, CFC, BioCrack, XTill and EnergyJet are registered trademarks of Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH.

The registered trademarks are not always designated with a ® symbol in this document.

Contents

Figure: Cutter head	4
Illustration: Version 90°/ 180°/ 270° (TL / TM / TR)	5
Cutter head	5
Position 1	5
O-ring cutter head	5
Position 2	5
Pastening-parts kit adjustment.....	5
Position 4-5	5
Shaft	6
Pos. 6.....	6
Cutting screen	6
Position 8-9	6
Blade rotor	6
Position 10-13	6
Adapter geared motor	7
Position 14-22	7
Mechanical seal	7
Position 23-24	7
Geared motor and accessories	8
Position 25-29	8
Gas spring	9
Position 30-35	9
Fastening-parts cutter head	10
Position 36-38	10
Ball valve.....	10
Position 40	10
Latch and accessories.....	10
Position 41-44	10
Pretension ACC AutoCutControl	11
Position 46-57	11
Figure: ACC-pressure transmission unit.....	12
Holder pressure transmission unit.....	14
Position 84	14
Cuttering screen support	14
Position 85-89	14
Cyclone separator	15
INLINE	16
Compact.....	17
O-ring for flange mounted version	17
Compact XL	18
BioCut	19
Mounting kit for blind flange	20
Position 91-94	20
Position 95-97	22
Scraper (Option).....	22
Position 98-99	22
Adaptor flange DIN/ANSI	23
Position 100-107	23
Pipe elbow BioCut.....	24
Position 108-113	24
Safety switch	25
Detail D	25
Position 115-118	25
DIN/ANSI adaptor flange 8"	26
Pos. 120-126.....	26
Tools.....	27
Safety sticker.....	28
Required spare parts for mechanical seal change.....	30
Necessary spare parts for blade change	31
Required spare parts for wear part replacement.....	32

This technical drawing is an exploded view of a mechanical assembly, likely a pump or motor component. The central part is a large, circular, flange-like component labeled 'D'. Surrounding it are various sub-assemblies and individual parts, each identified by a circled number. The parts are arranged in a way that shows their relative positions and how they fit together. Key components include a motor or actuator on the left (parts 25, 35, 28), a central shaft assembly (parts 6, 87, 85, 86, 88, 89), a circular plate with a grid pattern (part 8), a cross-shaped bracket (part 10), and a long vertical assembly on the right (parts 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44a, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57). The diagram is a black and white line drawing with no shading.

IP0911167 30.06.2010

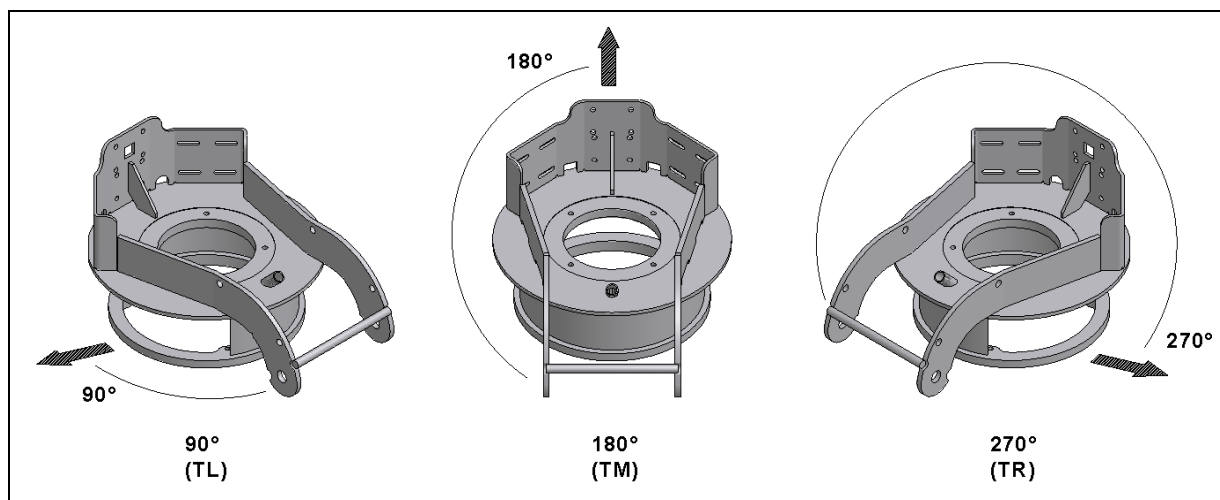


Illustration: Version 90° / 180° / 270° (TL / TM / TR)

Cutter head**Position 1**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
1	GSK0042	Cutter head	180° (TM)	Steel, galvanised		1	-	-
	GSK0046	Cutter head	90° (TL)	Steel, galvanised				
	GSK0050	Cutter head	270° (TR)	Steel, galvanised				
Stainless steel								
1	GSK0043	Cutter head	180° (TM)	Stainless steel		-	1	-
	GSK0047	Cutter head	90° (TL)	Stainless steel				
	GSK0051	Cutter head	270° (TR)	Stainless steel				
Painted								
1	GSK0106	Cutter head	180° (TM)	Painted		-	-	1
	GSK0107	Cutter head	90° (TL)	Painted				
	GSK0108	Cutter head	270° (TR)	Painted				

See illustration: Version 90° / 180° / 270° (TL / TM / TR)

O-ring cutter head**Position 2**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
For pots Compact/Compact XL/BioCut								
2	DOR0024	O-ring	500 x 12	NBR 50		1	1	1
	DOR0025	O-ring	500 x 12	Silicone				
For pot Inline								
2	DOR0023	O-ring	491 x 18	NBR 50		1	1	1

Pastening-parts kit adjustment**Position 4-5**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel								
	RAS0016	Fastening set adjustment				x	-	x
4	NSK.126	Hex head screw	M8 x 45	DIN 933		2	-	2
5	NMS.002	Hex nut	M8	DIN 934-8		2	-	2
Stainless steel								
	RAS0017	Fastening set adjustment				-	x	-
4	NSK.203	Hex head screw	M8 x 45	DIN 933		-	2	-
5	NMS.002.E	Hex nut	M8	DIN 934-8		-	2	-

Shaft**Pos. 6**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
6	GSW.015.T1	Drive shaft, complete				1	1	1

Cutting screen**Position 8-9**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
------	-------------	-------------	------------	-------	------	-------	-----------------	---------

Steel

8	GFL0029	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Medium t = 12 mm		1	-	1
	GFL0036	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Medium t = 15 mm				
	GFL0038	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse t = 12 mm				
	GFL0210	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse t = 15 mm				
	GFL0180	Cutting screen	Max. ø 25 mm	Fine				
	GFL0042	Cutting screen	Max. ø 16 mm	Honey comb				
	GFL0044	Cutting screen	Max. ø 12 mm	Honey comb				
	GFL0192	Cutting screen	Max. ø 10 mm	Honey comb				
	GFL0046	Cutting screen	Max. ø 8 mm	Honey comb				
	GFL0048	Cutting screen	Max. ø 4 mm	Honey comb				

Stainless steel

8	GFL0037	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Standard t = 12 mm		-	1	-
	GFL0039	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse				
	GFL0041	Cutting screen	Max. ø 20 mm	Fine				
	GFL0043	Cutting screen	Max. ø 16 mm	Honey comb				
	GFL0045	Cutting screen	Max. ø 12 mm	Honey comb				
	GFL0047	Cutting screen	Max. ø 8 mm	Honey comb				
	GFL0049	Cutting screen	Max. ø 4 mm	Honey comb				

		Max. ø = max. ball diameter						
--	--	-----------------------------	--	--	--	--	--	--

9	GRS.203.EE	Tensioning screw				6	6	6
	GRS.202	Spring pin				6	-	6
	GRS.202.EE	Spring pin		For stainless steel cutting screen		-	6	-

Blade rotor**Position 10-13**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
10	GFM.101.N2	Blade rotor		4-wing; 8 mm groove		1	1	1
	GFM.005.N2	Blade rotor		3-wing; 8 mm groove				
	GFM0001	Blade rotor		4-wing; 5 mm groove				
	GFM.102.N2.T1	Blade rotor		6-wing; 5 mm groove				

11	GSM.007.T1.E4	Blades	8 mm	For ACC; stainless steel; asymmetric; high version		4 3*	4 3*	4 3*
----	---------------	--------	------	--	--	---------	---------	---------

11	GSM.017.T1.E4	Blades	5 mm	For ACC; stainless steel; asymmetric; high version		4 6**	4 6**	4 6**
----	---------------	--------	------	--	--	----------	----------	----------

11.2	ZDFD.390.0190	Polyethylene cord				4 3* 6**	4 3* 6**	4 3* 6**
------	---------------	-------------------	--	--	--	----------------	----------------	----------------

12	NSP.033.E	Spring pins	10 x 30 + 6 x 30	DIN 1481 stainless steel		4 3* 6**	4 3* 6**	4 3* 6**
----	-----------	-------------	------------------	--------------------------	--	----------------	----------------	----------------

Steel, galvanised

13	GFL.730	Distance washer for rotor		4-wing/6-wing		1	-	1
	GFL.653	Distance washer for rotor		3-wing		1	-	1

Stainless steel

13	GFL.730.E	Distance washer for rotor		4-wing/6-wing		-	1	-
	GFL.653.E	Distance washer for rotor		3-wing		-	1	-

* Quantities or parts in case of rotor with 3 wings

** Quantities or parts in case of rotor with 6 wings

Adapter geared motor**Position 14-22**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
14-22	GRT.477.N1	Geared motor adaptor		Pre-installed		x	-	x
	GRT.477.N1.E	Geared motor adaptor		Pre-installed, stainless steel		-	x	-
14	GRS.128	Adaptor				1	-	1
	GRS.128.E	Adaptor		Stainless steel		-	1	-
15	NGE.120	Barbed fitting	BEL; DN6			1	1	1
16	NGE.058	Screw connection		Straight		2	2	2
17	PRS.116	Inspection pipe				1	1	1
18	GRS.207	Screw connection	M10 x 1			1	1	1
19	NLV.001	Breather valve				1	1	1
20	NSK.080	Hex head screw plug	M10 x 1	DIN 910		1	1	1
21	DWD.023	Lip seal	55 x 70 x 7/7.5	NBR		1	1	1
22	NSR.025	Retaining ring	72 x 2.5	DIN 472		1	1	1

Mechanical seal**Position 23-24**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
23	DGL.B012	Mechanical seal	76.90-H-02 A1	Duronit		2	2	2
	DGL.B012.SC	Mechanical seal	76.90-H-02 A1	SiSiC (silicon carbide)				
24	DOR.034.HNB	O-ring	72.5 x 6.5	HNBR		2	2	2
	DOR.034.VI	O-ring	72.5 x 6.5	FPM				

Gear motor and accessories**Position 25-29**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
25		SK42				1	1	1
	AGM1185	Geared motor	SK42FAL100LH/4TF	2,2 kW; 66 min ⁻¹				
	AGM1186	Geared motor	SK42FAL112MH/4TF	4 kW; 117 min ⁻¹				
	AGM1187	Geared motor	SK42FAL112MH/4TF	4 kW; 141 min ⁻¹				
	AGM1188	Geared motor	SK42FAL112MH/4TF	4 kW; 233 min ⁻¹				
	AGM1189	Geared motor	SK42FAL132SH/4TF	5,5 kW; 171 min ⁻¹				
	AGM1190	Geared motor	SK42FAL132SH/4TF	5,5 kW; 201 min ⁻¹				
	AGM1191	Geared motor	SK42FAL132SH/4TF	5,5 kW; 236 min ⁻¹				
	AGM1192	Geared motor	SK42FAL132SH/4TF	5,5 kW; 273 min ⁻¹				
	AGM1193	Geared motor	SK42FAL132SH/4TF	5,5 kW; 319 min ⁻¹				
		SK52						
	AGM1194	Geared motor	SK52F-132MH/4 TF	7,5 kW; 201 min ⁻¹				
	AGM1195	Geared motor	SK52F-132MH/4 TF	7,5 kW; 261 min ⁻¹				
	AGM1196	Geared motor	SK52F-132MH/4 TF	7,5 kW; 317 min ⁻¹				
	NGE0060	Bleed screw for geared motor				x		
25.1	DWD.074	Lip seal for SK42	60 x 90 x 9	Included in geared motor SK42		1	1	1
	DWD0014	Lip seal for SK52	65 x 120 x 10 AF	Included in geared motor SK52				
26	NIR.010	Inner ring	JR 45 x 55 x 22			1	1	1
27	DOR.081	O-ring	40 x 1			1	1	1
28	NPF.061	Key	AB 14 x 9 x 62			1	1	1
Steel								
29	NSK.046	Hex head screw	M12 x 60	DIN 931		4	-	4
	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		4	-	4
Stainless steel								
29	NSK.046.EE	Hex head screw	M12 x 60	DIN 931		-	4	-
	NUS.005.E	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		-	4	-

Gas spring**Position 30-35**

Pot	Version	Mounting kit					Qty
		GAS.021	GAS.021.E	GAS0136	GAS0045	GAS0046	
Cyclone separator	Steel	2	-	-	-	-	
INLINE	Steel	2	-	-	-	-	
	Stainless steel	-	2	-	-	-	
	Painted	-	-	2	-	-	
	Steel	2	-	-	-	-	
Compact/ Compact XL	Stainless steel	-	2	-	-	-	
	Painted	-	-	2	-	-	
	Steel	-	-	-	1	-	
BioCut	Stainless steel	-	-	-	-	1	

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
GAS.021 Mounting kit - steel, galvanised								
30	RFL.463	Gas spring bracket				1	-	-
31	NSK.041	Hex head screw	M12 x 20	DIN 933		2	-	-
31a	NSK.042	Hex head screw	M12 x 25	DIN 933		1	-	-
32	NMS.004	Hex nut	M12	DIN 934-8		1	-	-
33	NFE.030	Gas spring				1	-	-
34	GRS.175	Gas spring screw connection				1	-	-
35	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		2	-	-
GAS.021.E Mounting kit - stainless steel								
30	RFL.463.E	Gas spring bracket				-	1	-
31	NSK.041.E	Hex head screw	M12 x 20	DIN 933		-	2	-
31a	NSK.042.E	Hex head screw	M12 x 25	DIN 933		-	1	-
32	NMS.004.EE	Hex nut	M12	DIN 934-8		-	1	-
33	NFE.030	Gas spring				-	1	-
34	GRS.175.E	Gas spring screw connection				-	1	-
35	NUS.005.E	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		-	2	-
GAS0045 Mounting kit - steel, galvanised								
30	RFL.463	Gas spring bracket		Steel, galvanised		1	-	-
31	NSK.041	Hex head screw	M12 x 20	DIN 933		3	-	-
31a	NSK.042	Hex head screw	M12 x 25	DIN 933		1	-	-
32	NMS.004	Hex nut	M12	DIN 934-8		1	-	-
33	NFE.030	Gas spring				2	-	-
34	GRS.175	Gas spring screw connection		Steel, galvanised		2	-	-
35	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		2	-	-
GAS0046 Mounting kit - stainless steel								
30	RFL.463.E	Gas spring bracket		Stainless steel		-	1	-
31	NSK.041.E	Hex head screw	M12 x 20	DIN 933		-	3	-
31a	NSK.042.E	Hex head screw	M12 x 25	DIN 933		-	1	-
32	NMS.004.EE	Hex nut	M12	DIN 934-8		-	1	-
33	NFE.030	Gas spring				-	2	-
34	GRS.175.E	Gas spring screw connection		Stainless steel		-	2	-
35	NUS.005.E	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		-	2	-
GAS136 Mounting kit - painted								
30	RFL3069	Gas spring bracket		Painted		-	-	1
31	NSK.041	Hex head screw	M12 x 20	DIN 933		-	-	2
31a	NSK.042	Hex head screw	M12 x 25	DIN 933		-	-	1
32	NMS.004	Hex nut	M12	DIN 934-8		-	-	1
33	NFE.030	Gas spring				-	-	1
34	GRS.175	Gas spring screw connection				-	-	1
35	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		-	-	2

Fastening-parts cutter head**Position 36-38**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel								
36	NUS.090	Washer	16.5 x 60 x 5			6	-	6
37	NMK.007	Hex nut	M16	Self-locking		2	-	2
38	NSI0033	Hex socket head screw	M16 x 50	DIN 912		2	-	2

Stainless steel

36	NUS.090.E	Washer	16.5 x 60 x 5	Stainless steel		-	6	-
37	NMK.007.EE	Hex nut	M16	Stainless steel; self-locking		-	2	-
38	NSI0034	Hex socket head screw	M16 x 50	DIN 912; stainless steel		-	2	-

Ball valve**Position 40**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
40	GHN.013	Ball valve				1	1	1

Latch and accessories**Position 41-44**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
41	NSV.001.T1	Eccentric seal				5	5	5
42-44	RAS0005	Fastening kit		Steel		3	-	3
	RAS0006	Fastening kit		Steel, at long hole		2	-	2
	RAS0007	Fastening kit		Stainless steel		-	3	-
	RAS0008	Fastening kit		Stainless steel; at long hole		-	2	-

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
------	-------------	-------------	------------	-------	------	-------	-----------------	---------

RAS0005 fastening set steel

42	NSK.019	Hex head screw	M8 x 25			4	-	4
43	NMK.004	Hex nut	M8	Self-locking		4	-	4
44	NUS.003	Washer	A 8.4 x 16 x 1.6	DIN 125		8	-	8
44a	NUS.018	Washer	A 8.4 x 24 x 2	DIN 9021		2	-	2

RAS0006 fastening set steel -at long hole-

42	NSK.019	Hex head screw	M8 x 25			4	-	4
43	NMK.004	Hex nut	M8	Self-locking		4	-	4
44	NUS.003	Washer	A 8.4 x 16 x 1.6	DIN 125		4	-	4
44a	NUS.018	Washer	A 8.4 x 24 x 2	DIN 9021		6	-	6

RAS0007 fastening set stainless steel

42	NSK.019.EE	Hex head screw	M8 x 25			-	4	-
43	NMK.004.E	Hex nut	M8	Self-locking		-	4	-
44	NUS.003.EE	Washer	A 8.4 x 16 x 1.6	DIN 125		-	8	-
44a	NUS.018.EE	Washer	A 8.4 x 24 x 2	DIN 9021		-	2	-

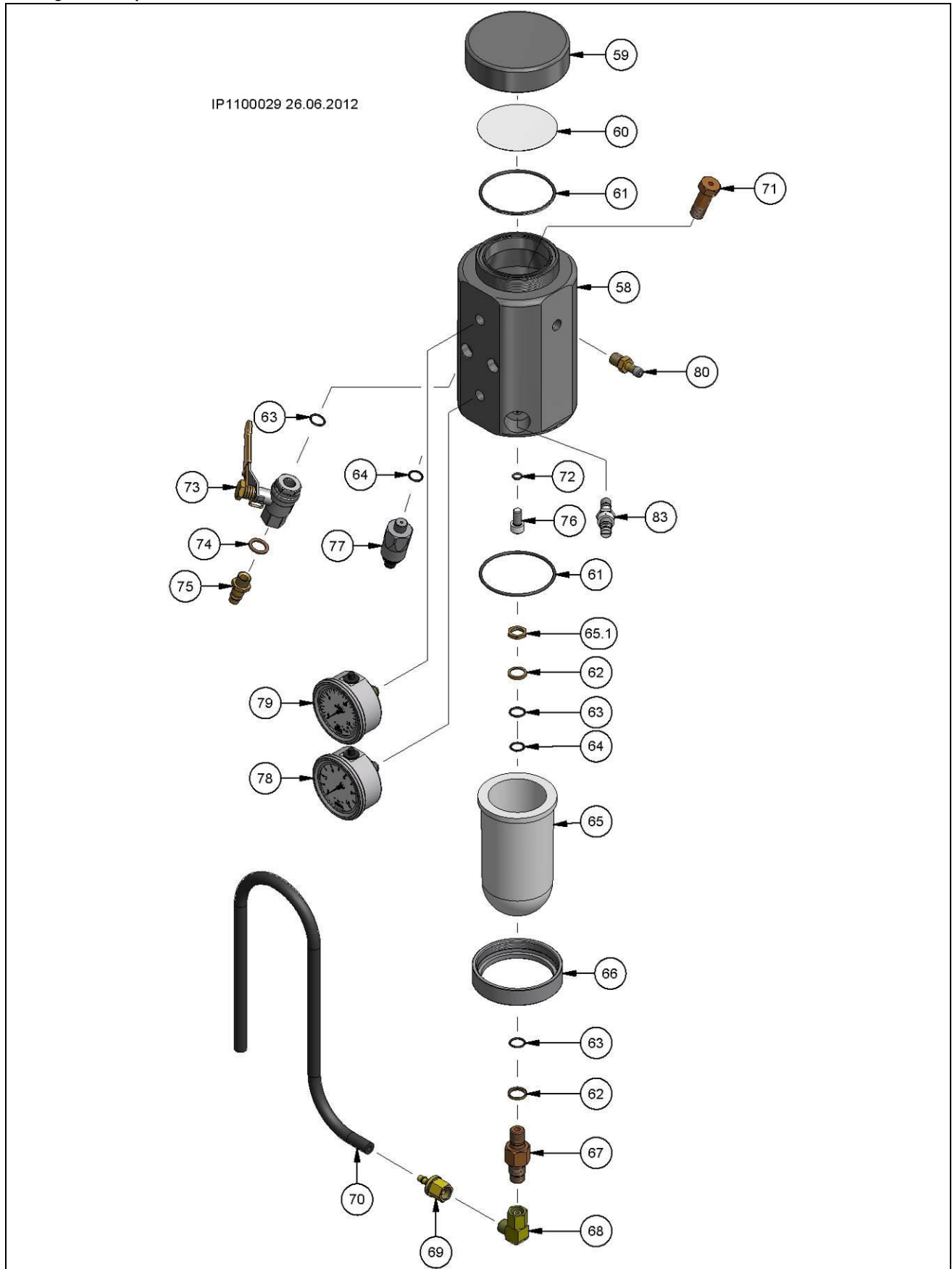
RAS0008 fastening set stainless steel -at long hole-

42	NSK.019.EE	Hex head screw	M8 x 25			-	4	-
43	NMK.004.E	Hex nut	M8	Self-locking		-	4	-
44	NUS.003.EE	Washer	A 8.4 x 16 x 1.6	DIN 125		-	4	-
44a	NUS.018.EE	Washer	A 8.4 x 24 x 2	DIN 9021		-	6	-

Pretension ACC AutoCutControl**Position 46-57**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
46	NUS.098.E	Shim	75 x 36 x 1	Option; stainless steel		0-4	0-4	0-4
47	NSI.075	Hex socket head screw	M16 x 260	DIN 912		1	-	1
	NSI.075.E	Hex socket head screw	M16 x 260	DIN 912; stainless steel		-	1	-
	GRT.001.N2	Parts kit for ACC-pistons		Contains positions 48 - 57				
48	GRS.079.E.N2	ACC-cylinder		18 mm stroke		1	1	1
49-52	GDS.002	O-ring kit, NBR				x	x	x
49	DOR.046	O-ring	96 x 3	NBR		1	1	1
50	DOR.072	O-ring	45 x 3	NBR		1	1	1
51	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		1	1	1
52	DOR.079	O-ring	18.4 x 2.7	NBR		1	1	1
49-52	GDS.002.VI	O-ring kit FPM (Option)				x	x	x
49	DOR.046.VI	O-ring	96 x 3	FPM		1	1	1
50	DOR.072.VI	O-ring	45 x 3	FPM		1	1	1
51	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM		1	1	1
52	DOR.079.VI	O-ring	18.4 x 2.7	FPM		1	1	1
	GRT.006.N1	Complete ACC-piston		Contains positions 53-56				
53	GRS.078.E.N2	ACC-piston		18 mm stroke		1	1	1
54	GRS.146	Throttle		Standard		1	1	1
	GRS.147	Hex head screw plug	M4 x 7	Option				
55	PSV.006	Check valve				1	1	1
56	NSK0005	Bleed screw				1	1	1
57	NST0002	Protective cap				1	1	1

Figure: ACC-pressure transmission unit



Pressure transmission unit ACC

Pos. 58-83

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
	GRT0060	Pressure transmission unit		Includes pos. 58-83				
58	GRS0195	Housing					1	
59	GRS0171	Cover					1	
60	RFL3683	Sealing plate					1	
61	DOR.147	O-ring	68 x 3	NBR			2	
62	NDR.001	Support ring	M 12				2	
63	DOR.040	O-ring	12 x 2				2	
64	DOR.104	O-ring	11 x 1.5				3	
65	AHA.027	Oil tank					1	
65.1	-	Flat nut	M 14 x 1	Contained in AHA.027			(1)	
66	NGE0076	Threaded ring					1	
67	PRS0033	Screw connection					1	
68	NGE.086	Elbow joint	EEL 08L				1	
69	NVR.003	Seal bonnet	DKL, DN6				1	
70	HSC.015 ⁽⁵⁾	Plug-in hose	DN 6				1.1 m	
71	PRS0397	Hollow screw	¼ inch				1	
72	DOR.128	O-ring	7.5 x 1.5				1	
73	GHN.057	Ball valve	¼ inch				1	
74	DKR.006	Sealing ring	A 14 x 20 x 1.5	DIN 7603			1	
75	NGE.088	Compressed air barbed fitting					1	
76	NSI0023	Hex socket head screw	M 8 x 16				1	
77	SDS0003	Normally closed contact for pressure switch	24 V	1 to 10 bar			1	
	EKT0012	Plug with cabel (5 m)	M 12				1	
78	SMD.049	Pressure gauge		0 to 10 bar			1	
79	SMD0029	Pressure gauge		0 to 16 bar			1	
80	NGE0109	Screwed valve					1	
83	APV0022	Pressure regulator hollow screw	G1/8	1-8 bar			1	
	AHP.002	Air pump					1	

⁽⁵⁾ Please specify length when ordering replacement parts!

Holder pressure transmission unit**Position 84**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
------	-------------	-------------	------------	-------	------	-------	-----------------	---------

Cyclone

84	RCS0112	Holder	90° / 270°	Steel		1	-	-
	RCS0113	Holder	180°	Steel				

Inline

84	RCS0108	Holder		Steel		1	-	-
	RCS0109	Holder		Stainless steel		-	1	-
	RCS0140	Holder		Painted		-	-	1

Compact / Compact XL

84	RCS0108	Holder	180°	Steel		1	-	-
	RCS0112	Holder	90° / 270°	Steel				
	RCS0109	Holder	180°	Stainless steel		-	1	-
	RCS0137	Holder	90° / 270°	Stainless steel				
	RCS0140	Holder	180°	Painted		-	-	1
	RCS0136	Holder	90° / 270°	Painted				

BioCut with feet

84	GBO0099	Holder		Steel		1	-	-
	GBO0105	Holder		Painted		-	1	1

BioCut on base

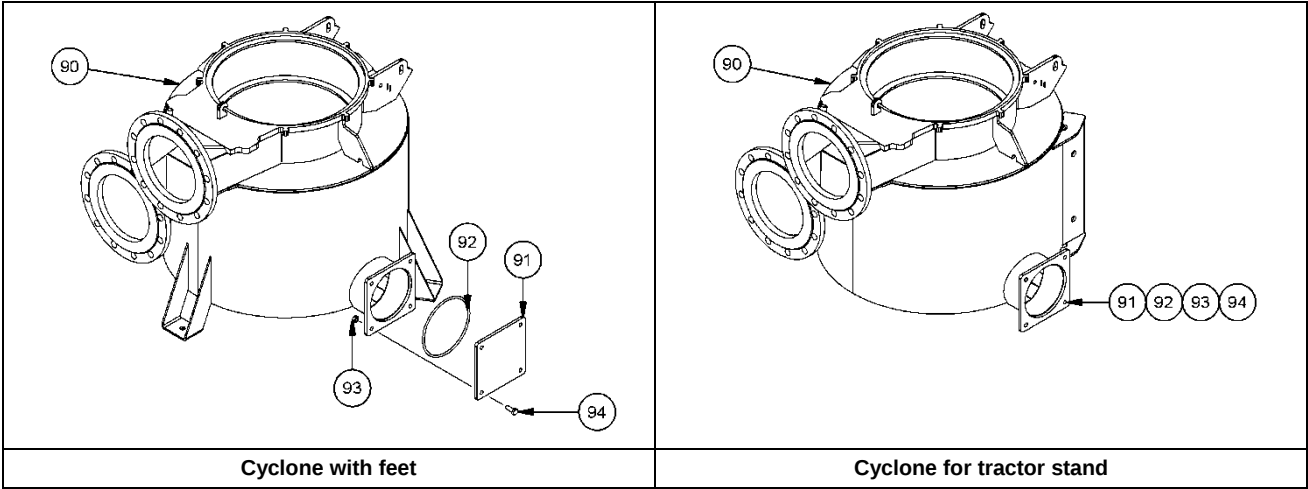
84	GBO0116	Holder		Steel		1	-	-
	GBO0126	Holder		Stainless steel		-	1	-
	GBO0138	Holder		Painted		-	-	1

Cuttering screen support**Position 85-89**

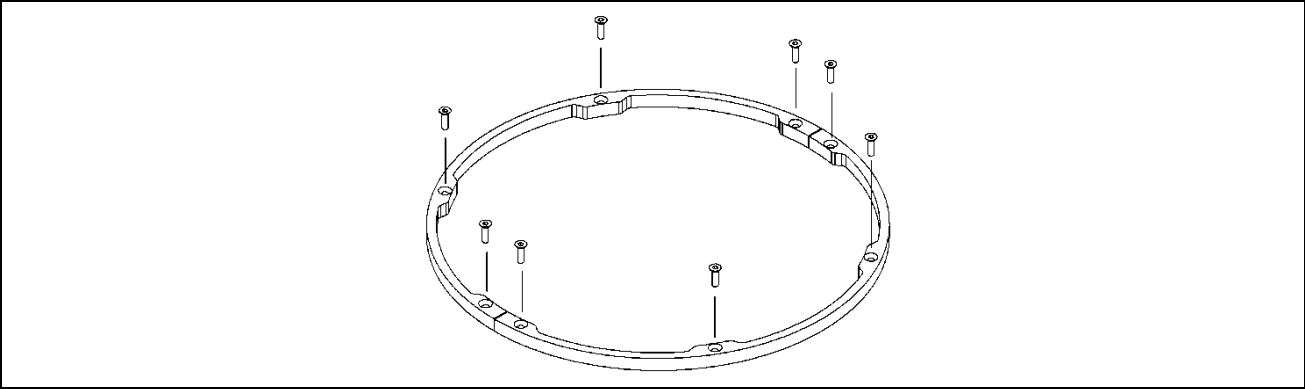
Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
86	NUS.003.EE	Washer	A8.4 x 16 x 1.6	DIN 125 stainless steel		3	3	3
86	NSK.018.EE	Hex head screw	M8 x 20	DIN 933 stainless steel		3	3	3
	GAS.032.E	Cutting screen, complete		Includes pos. 87-89		(1)	(1)	(1)
87	GST.021.E	Cutting screen		Stainless steel		1	1	1
88	DFD.107	Cell PU sealing ring				1	1	1
89	HRS.510.E	Pipe nipple	2 ½"	Stainless steel		1	1	1

Versions pot

Cyclone separator

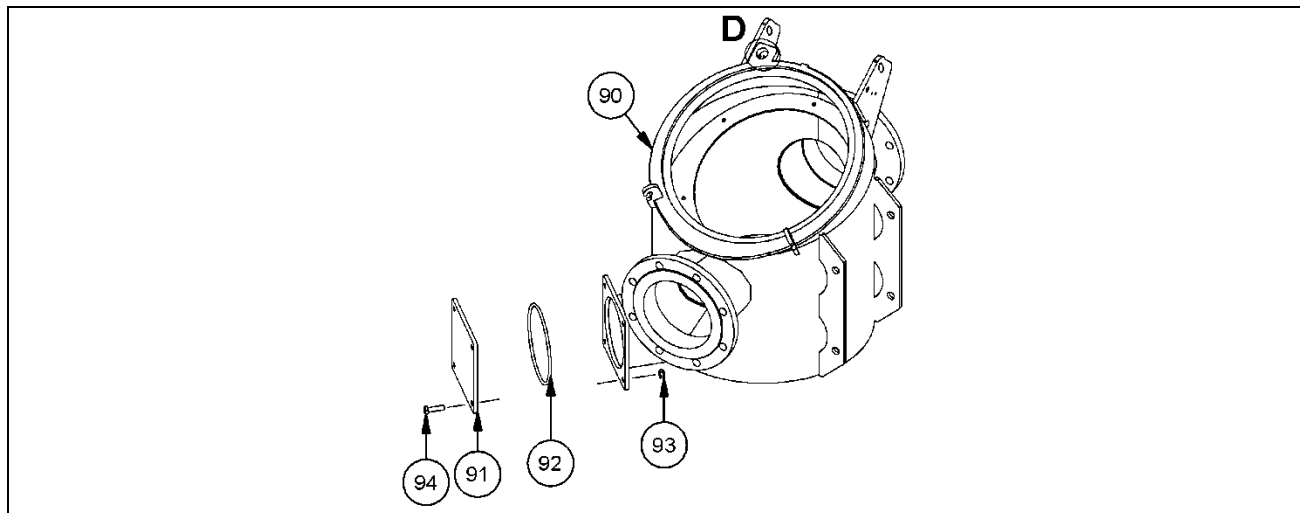


Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
90	GRC0013	Cyclone separator	DN 250	DIN flange		1	-	-
	GRC0020	Cyclone separator	DN 250	DIN flange for three-point base				
	GRC0039	Cyclone separator	DN 200	Combi flange		1	-	-
	GRC0040	Cyclone separator	DN 200	Combi flange for three-point base				
	GAS0064	Mounting set support ring for O-ring		For cyclone separator		1	-	-



Mounting set support ring for O-ring

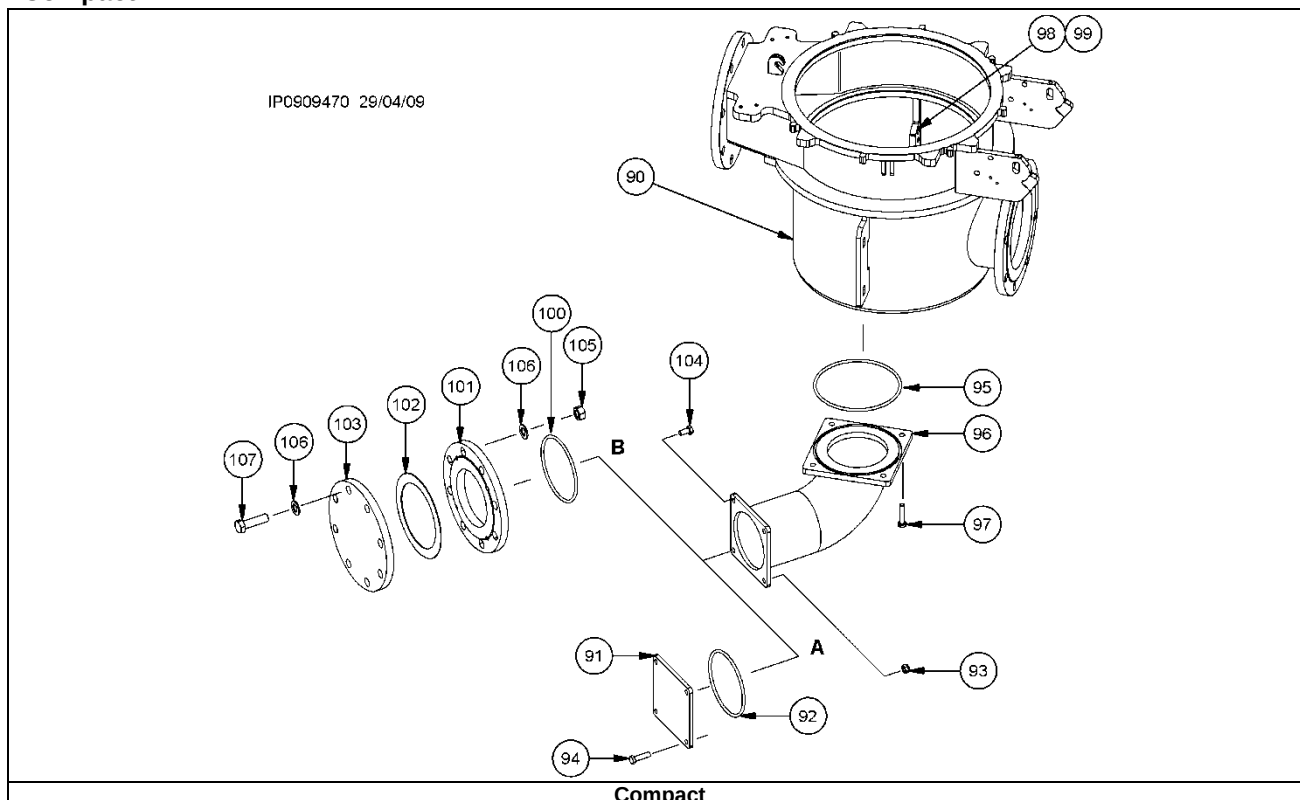
INLINE



Cleaning port 8" + blind flange 8"

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
90	GRC.691	Pot INLINE		DIN flange; cleaning port right side		1	-	-
	GRC0025	Pot INLINE		DIN flange; cleaning port left side				
	GRC.693	Pot INLINE		ANSI flange; cleaning port right side				
Stainless steel								
90	GRC.691.E	Pot INLINE		DIN flange; cleaning port right side		-	1	-
	GRC.693.E	Pot INLINE		ANSI flange; cleaning port right side				
Painted/epoxy resin coated								
90	GRC.691.T1	Pot INLINE		DIN flange; cleaning port right side		-	-	1
	GRC.693.T1	Pot INLINE		ANSI flange; cleaning port right side				

Compact



Compact

A Cleaning port 8" + pipe elbow draining connection Compact 8" to 6" + blind flange 6"

B Cleaning port 8" + pipe elbow draining connection Compact 8" to 6" + DIN/ANSI adaptor flange

C Cleaning port 8" + blind flange 8" (not illustrated)

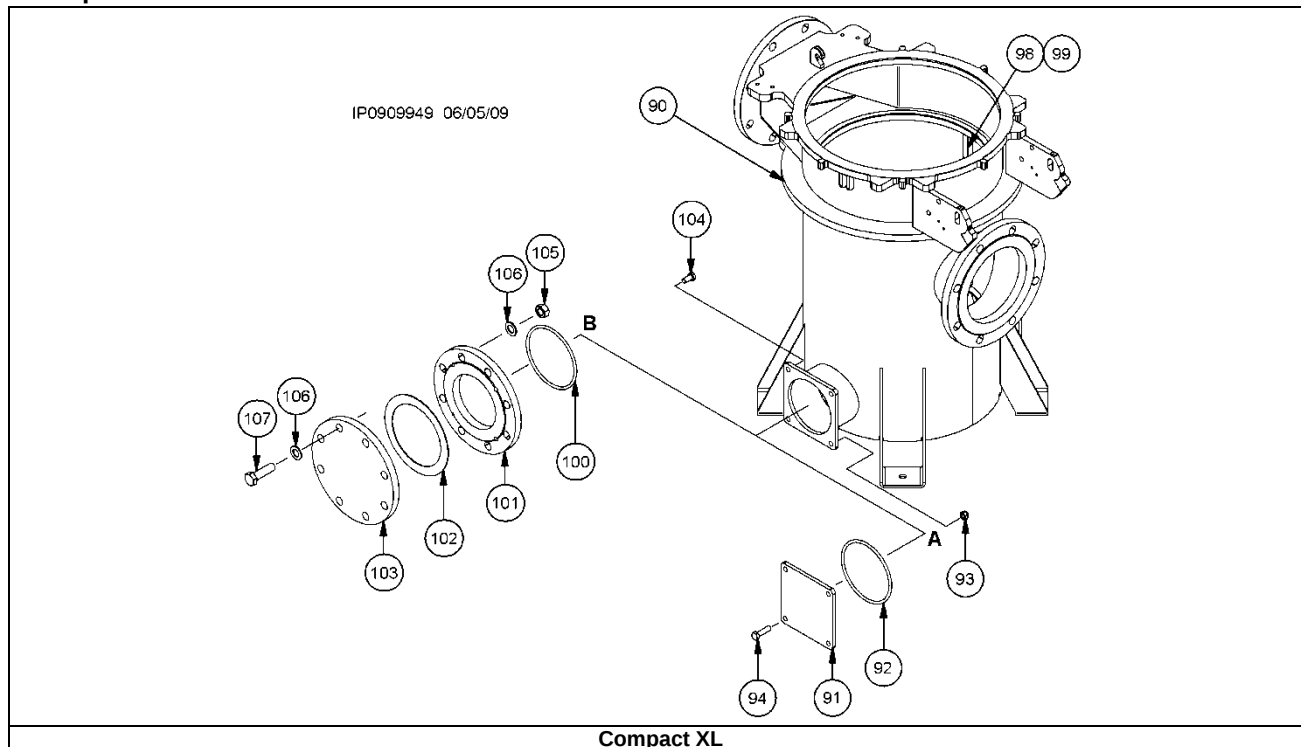
See illustration: Version 90°/ 180°/ 270° (TL / TM / TR)

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
90	GRC0091	Pot Compact	180° (TM)	Steel, galvanised		1	-	-
	GRC0093	Pot Compact	90° (TL)	Steel, galvanised				
	GRC0095	Pot Compact	270° (TR)	Steel, galvanised				
	GRC0159	Pot Compact		Flange mounted version				
Stainless steel								
90	GRC0092	Pot Compact	180° (TM)	Stainless steel		-	1	-
	GRC0094	Pot Compact	90° (TL)	Stainless steel				
	GRC0096	Pot Compact	270° (TR)	Stainless steel				
	GRC0175	Pot Compact		Flange mounted version				
Painted/epoxy resin coated								
90	GRC0176	Pot Compact		Flange mounted version		-	-	1

DN200 inlet/DN200 outlet

O-ring for flange mounted version

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Compact/Compact XL								
90.1	DOR0026	O-ring	360 x 10	NBR		(1)		
	DOR0027	O-ring	360 x 10	Silicone				

Compact XL

A Cleaning port 6"+ blind flange 6"

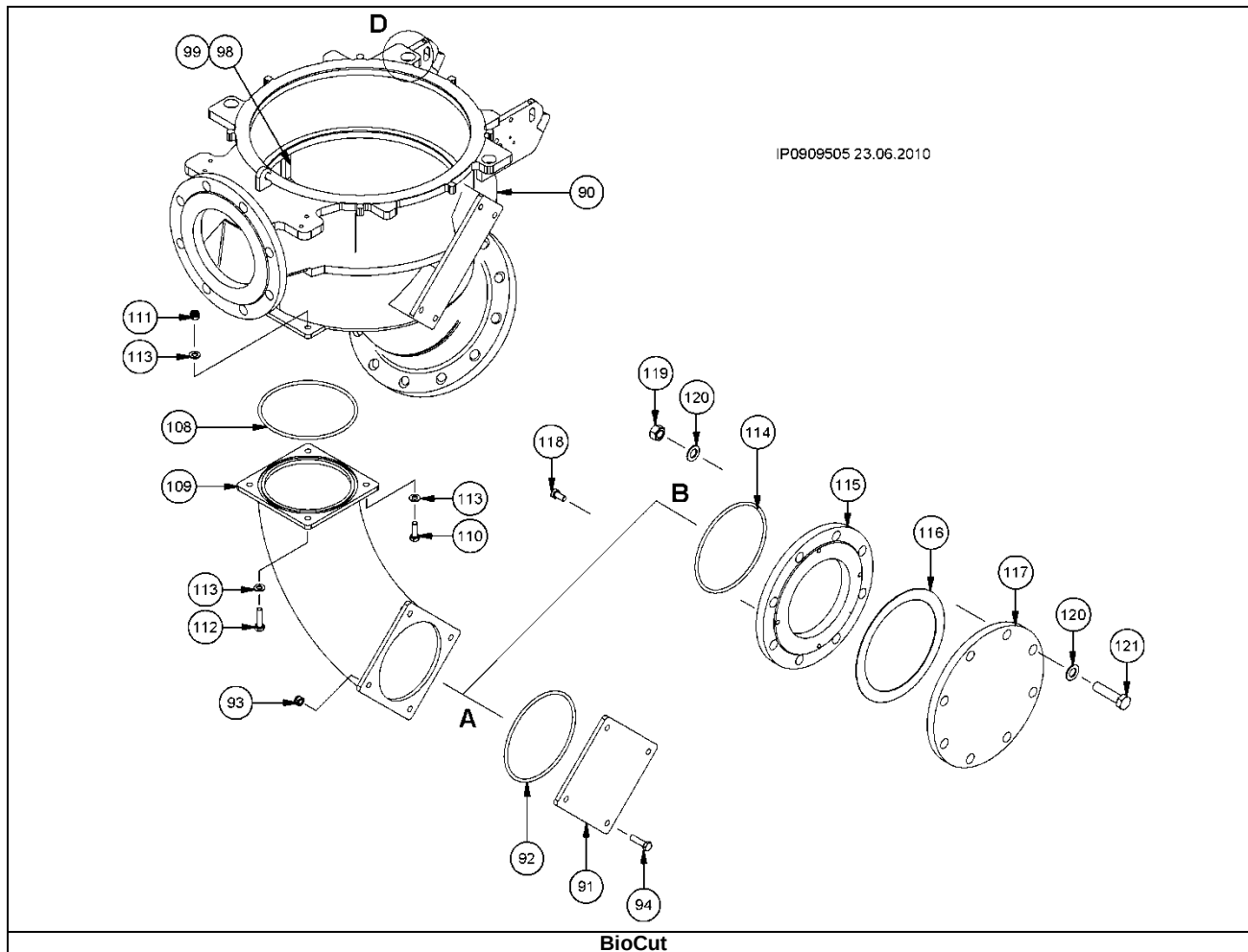
B Cleaning port 6"+ DIN/ANSI adaptor flange

See illustration: Version 90°/ 180°/ 270° (TL / TM / TR)

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
	GRC0099	Pot Compact XL	180° (TM)	Steel, galvanised		1	-	-
	GRC0101	Pot Compact XL	90° (TL)	Steel, galvanised				
	GRC0103	Pot Compact XL	270° (TR)	Steel, galvanised				
	GRC0160	Pot Compact XL		Flange mounted version				
Stainless steel								
	GRC0100	Pot Compact XL	180° (TM)	Stainless steel		-	1	-
	GRC0102	Pot Compact XL	90° (TL)	Stainless steel				
	GRC0104	Pot Compact XL	270° (TR)	Stainless steel				
	GRC0182	Pot Compact XL		Flange mounted version				
Painted/epoxy resin coated								
	GRC0183	Pot Compact XL		Flange mounted version		-	-	1

DN200 inlet/DN200 outlet

BioCut



BioCut

A Cleaning port 8" + pipe elbow draining connection BioCut + blind flange 8"

B Cleaning port 8" + pipe elbow draining connection BioCut + DIN/ANSI adaptor flange 8"

C Cleaning port 8" + blind flange 8" (not illustrated)

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
90	GRC0109	Pot BioCut		DIN flange		1	-	-
	GRC0237	Pot BioCut		ANSI flange				
Stainless steel								
90	GRC0110	Pot BioCut		DIN flange		-	1	-
	GRC0238	Pot BioCut		ANSI flange				
Painted								
90	GRC0236	Pot BioCut		DIN flange		-	-	1
	GRC0239	Pot BioCut		ANSI flange				

Mounting kit for blind flange

Position 91-94

Mounting kit for blind flange 6"

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
	GAS0001	Mounting kit blind flange steel / NBR	6"	Includes pos. 91-94		1	-	-
91	GFL.459	Blind flange	6"	Steel, galvanised		(1)	-	-
92	DOR.016	O-ring	160 x 7	NBR		(1)	-	-
93/94	RAS0001	Bracket kit				(1)	-	-
	GAS0031	Mounting kit blind flange steel / silicone	6"	Includes pos. 91-94		1	-	-
91	GFL.459	Blind flange	6"	Steel, galvanised		(1)	-	-
92	DOR.016.SI	O-ring	160 x 7	Silicone		(1)	-	-
93/94	RAS0001	Bracket kit				(1)	-	-
Painted								
	GAS0004	Mounting kit blind flange painted / NBR	6"	Includes pos. 91-94		-	-	1
91	GFL0216	Blind flange	6"	Painted		-	-	(1)
92	DOR.016	O-ring	160 x 7	NBR		-	-	(1)
93/94	RAS0001	Bracket kit				-	-	(1)
	GAS0033	Mounting kit blind flange painted / silicone	6"	Includes pos. 91-94		-	-	1
91	GFL216	Blind flange	6"	Steel, galvanised		-	-	(1)
92	DOR.016.SI	O-ring	160 x 7	Silicone		-	-	(1)
93/94	RAS0001	Bracket kit				-	-	(1)
RAS0001 Fastening-parts kit blind flange mild steel								
93	NMK.002	Hex nut	M12	DIN 985; self-locking		4	-	4
94	NSK.031	Hex head screw	M12 x 45	DIN 933		4	-	4
Stainless steel								
	GAS0002	Mounting kit blind flange stainless steel / NBR	6"	Includes pos. 91-94		-	1	-
91	GFL.459.E	Blind flange	6"	Stainless steel		-	(1)	-
92	DOR.016	O-ring	160 x 7	NBR		-	(1)	-
93/94	RAS0002	Bracket kit				-	(1)	-
	GAS0032	Mounting kit blind flange stainless steel / silicone	6"	Includes pos.91-94		-	1	-
91	GFL.459.E	Blind flange	6"	Stainless steel		-	(1)	-
92	DOR.016.SI	O-ring	160 x 7	Silicone		-	(1)	-
93/94	RAS0002	Bracket kit				-	(1)	-
RAS0002 Fastening-parts kit blind flange stainless steel								
93	NMK.002.EE	Hex nut	M12	DIN 985; self-locking		-	4	-
94	NSK.160	Hex head screw	M12 x 45	DIN 933		-	4	-

Blind flange extension set, 8"

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
------	-------------	-------------	------------	-------	------	-------	-----------------	---------

Steel, galvanised

	GAS0005	Mounting kit blind flange steel / NBR	8"	Included pos. 91-94		1	-	-
91	GFL.011.T1	Blind flange	8"			(1)	-	-
92	DOR.003	O-ring	215 x 7	NBR		(1)	-	-
93/94	RAS0001	Fastening parts				(1)	-	-

	GAS0034	Mounting kit blindflange steel / silicone	8"	Includes pos. 91-94		1	-	-
91	GFL.011.T1	Blind flange	8"			(1)	-	-
92	DOR.018.SI	O-ring	204 x 7	Silicone		(1)	-	-
93/94	RAS0001	Fastening parts				(1)	-	-

Painted

	GAS0008	Mounting kit painted/NBR	8"	Includes pos. 91-94		-	-	1
91	GFL.011.FS	Blind flange	8"	Painted		-	-	(1)
92	DOR.016	O-ring	160 x 7	NBR		-	-	(1)
93/94	RAS0001	Fastening kit				-	-	(1)

	GAS0036	Mounting kit painted/NBR	8"	Includes pos. 91-94		-	-	1
91	GFL.011.FS	Blind flange	8"	Painted		-	-	(1)
92	DOR.016.SI	O-ring	160 x 7	Silicone		-	-	(1)
93/94	RAS0001	Fastening kit				-	-	(1)

RAS0001 Fastening-parts kit blind flange mild steel

93	NMK.002	Hex nut	M12	DIN 985; self-locking		4	-	4
94	NSK.031	Hex head screw	M12 x 45	DIN 933		4	-	4

Stainless steel

	GAS0006	Mounting kit stainless steel/NBR	8"	Includes pos. 91-94		-	1	-
91	GFL.011.E.T1	Blind flange	8"	Stainless steel		-	(1)	-
92	DOR.003	O-ring	215 x 3	NBR		-	(1)	-
93/94	RAS0002	Screw set		Stainless steel		-	(1)	-

	GAS0035	Mounting kit stainless steel/silicone	8"	Includes pos. 91-94		-	1	-
91	GFL.011.E.T1	Blind flange	8"	Stainless steel		-	(1)	-
92	DOR.003.SI	O-ring	215 x 3	Silicone		-	(1)	-
93/94	RAS0002	Screw set		Stainless steel		-	(1)	-

RAS0002 Fastening-parts kit blind flange stainless steel

93	NMK.002.EE	Hex nut	M12	DIN 985; self-locking		-	4	-
94	NSK.160	Hex head screw	M12 x 45	DIN 933		-	4	-

Pipe elbow Compact**Position 95-97**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
95	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		1	-	-
	DOR.018.SI	O-ring	204 x 7	Silicone				
96	GAD.027	Pipe elbow 8" to 6"		Steel, galvanised		1	-	-
97	NSK.029	Hex head screw	M12 x 35			4	-	-
	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN 125		4	-	-
Stainless steel								
95	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		-	1	-
	DOR.018.SI	O-ring	204 x 7	Silicone				
96	GAD0067	Pipe elbow 8" to 6"		Stainless steel		-	1	-
97	NSK.029.EE	Hex head screw	M12 x 35	Stainless steel		-	4	-
	NUS.005.E	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN125; stainless steel		-	4	-
Painted								
95	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		-	-	1
	DOR.018.SI	O-ring	204 x 7	Silicone				
96	GAD0099	Pipe elbow 8" to 6"		Painted		-	-	1
97	NSK.029.EE	Hex head screw	M12 x 35			-	-	4
	NUS.005.E	Washer	A 13 x 24 x 2.5	DIN125		-	-	4

Scraper (Option)**Position 98-99**

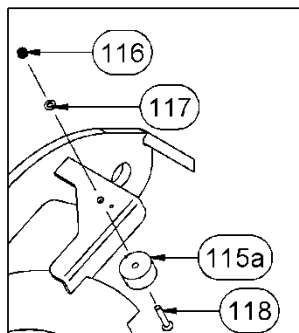
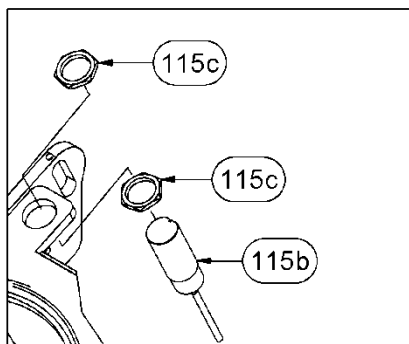
Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel								
	GAS0013	Mounting set scraper		Included pos. 98+99		1-2	-	1-2
98	RFL.975.T1	Scraper				(1)	-	(1)
99	RAS0004	Fastening-parts kit				(1)	-	(1)
Stainless steel								
	GAS0014	Mounting set scraper		Included pos. 98+99		-	1-2	-
98	RFL.975.T1.E	Scraper				-	(1)	-
99	RAS0004	Fastening-parts kit				-	(1)	-
RAS0004 Fastening-parts kit scraper								
99	NSK.003.EE	Hex head screw	M10 x 40	DIN 933; stainless steel		3	3	3
	NMK.001.EE	Hex nut	M10	DIN 988; stainless steel self-locking		3	3	3
	NUS.004.E	Washer	A10.5 x 20 x 2	DIN125; stainless steel		3	3	3

Adaptor flange DIN/ANSI**Position 100-107**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
	GSA0050	Parts kit		Steel, galvanised		x	-	-
100	DOR.016	O-ring	160 x 7	NBR		1	-	-
101	GFL0165	Adaptor flange		Steel, galvanised		1	-	-
102	DFD.054	Flange gasket				1	-	-
103	GFL.947	DIN blind flange	DN 150	Steel galvanised		1	-	-
104	NSK.042	Hex head screw	M12 x 25			4	-	-
105	NMS.007	Hex nut	M20			8	-	-
106	NUS.008	Washer	A 21 x 37 x 3			16	-	-
107	NSK.103	Hex head screw	M20 x 70			8	-	-
Stainless steel								
	GSA0051	Parts kit		Stainless steel		-	x	-
100	DOR.016	O-ring	160 x 7	NBR		-	1	-
101	GFL0166	Adaptor flange		Stainless steel		-	1	-
102	DFD.054	Flange gasket				-	1	-
103	GFL.947.E	DIN blind flange	DN 150	Stainless steel		-	1	-
104	NSK.042.EE	Hex head screw	M12 x 25	Stainless steel		-	4	-
105	NMS.007.EE	Hex nut	M20	Stainless steel		-	8	-
106	NUS.008.EE	Washer	A 21 x 37 x 3	Stainless steel		-	16	-
107	NSK.103.EE	Hex head screw	M20 x 70	Stainless steel		-	8	-
Painted / epoxy resin coated								
	GSA0060	Parts kit		Painted		-	-	x
100	DOR.016	O-ring	160 x 7	NBR		-	-	1
101	GFL0165	Adaptor flange		Painted		-	-	1
102	DFD.054	Flange gasket				-	-	1
103	GFL.947	DIN blind flange	DN 150	Painted		-	-	1
104	NSK.042	Hex head screw	M12 x 25			-	-	4
105	NMS.007	Hex nut	M20			-	-	8
106	NUS.008	Washer	A 21 x 37 x 3			-	-	16
107	NSK.103	Hex head screw	M20 x 70			-	-	8

Pipe elbow BioCut**Positon 108-113**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised/NBR								
	GAS0054	Mounting kit for pipe elbow BioCut		Steel, galvanised/NBR		x	-	-
108	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		1	-	-
109	GAD.031	Pipe elbow		Steel, galvanised		1	-	-
110	NSK.029	Hex head screw	M12 x 35			2	-	-
111	NSK.031	Hex head screw	M12 x 45			2	-	-
112	NMK.002	Hex nut	M12	Self-locking		2	-	-
113	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5			6	-	-
Steel, galvanised/silicone								
	GAS0055	Mounting kit for pipe elbow BioCut		Steel, galvanised/silicone		x	-	-
108	DOR.018.SI	O-ring	204 x 7	Silicone		1	-	-
109	GAD.031	Pipe elbow		Steel, galvanised		1	-	-
110	NSK.029	Hex head screw	M12 x 35			2	-	-
111	NSK.031	Hex head screw	M12 x 45			2	-	-
112	NMK.002	Hex nut	M12	Self-locking		2	-	-
113	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5			6	-	-
Stainless steel/NBR								
	GAS0056	Mounting kit for pipe elbow BioCut		Stainless steel/NBR		-	x	-
108	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		-	1	-
109	GAD.031.E	Pipe elbow		Steel, galvanised		-	1	-
110	NSK.029.EE	Hex head screw	M12 x 35			-	2	-
111	NSK.157	Hex head screw	M12 x 45			-	2	-
112	NMK.002.EE	Hex nut	M12	Self-locking		-	2	-
113	NUS.005.E	Washer	A 13 x 24 x 2.5			-	6	-
Stainless steel/silicone								
	GAS0057	Mounting kit for pipe elbow BioCut		Stainless steel/silicone		-	x	-
108	DOR.018.SI	O-ring	204 x 7	Silicone		-	1	-
109	GAD.031.E	Pipe elbow		Steel, galvanised		-	1	-
110	NSK.029.EE	Hex head screw	M12 x 35			-	2	-
111	NSK.157	Hex head screw	M12 x 45			-	2	-
112	NMK.002.EE	Hex nut	M12	Self-locking		-	2	-
113	NUS.005.E	Washer	A 13 x 24 x 2.5			-	6	-
Painted/NBR								
	GAS0138	Mounting kit for pipe elbow BioCut		Painted/NBR		-	-	x
108	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		-	-	1
109	GAD0135	Pipe elbow		Painted		-	-	1
110	NSK.029	Hex head screw	M12 x 35			-	-	2
111	NSK.031	Hex head screw	M12 x 45			-	-	2
112	NMK.002	Hex nut	M12	Self-locking		-	-	2
113	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5			-	-	6
Painted/silicone								
	GAS0139	Mounting kit for pipe elbow BioCut		Painted/silicone		-	-	x
108	DOR.018.SI	O-ring	204 x 7	Silicone		-	-	1
109	GAD0135	Pipe elbow		Painted		-	-	1
110	NSK.029	Hex head screw	M12 x 35			-	-	2
111	NSK.031	Hex head screw	M12 x 45			-	-	2
112	NMK.002	Hex nut	M12	Self-locking		-	-	2
113	NUS.005	Washer	A 13 x 24 x 2.5			-	-	6

Safety switch**Detail D****Cutter head****Pot****Position 115-118**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
115	SMD0013	Safety switch		Contains positions 120.1-120.3		1	1	1
115a	-	Magnetic element				(1)	(1)	(1)
115b	-	Sensor with evaluator				(1)	(1)	(1)
115c	-	Adjusting nut				(2)	(2)	(2)

Mild steel

116	NMK.034	Hex nut	M5	DIN 985		1	-	1
117	NUS.120	Washer	5.3 x 10 x 1	DIN 9021		1	-	1
118	NSE.020.E	Countersunk head screw	M5 x 30	ISO 1064		1	-	1

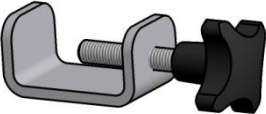
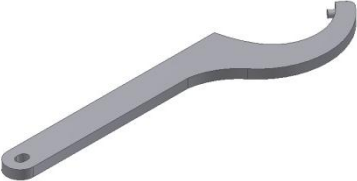
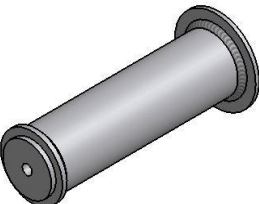
Stainless steel

116	NMK.034.EE	Hex nut	M5	DIN 985		-	1	-
117	NUS.120.E	Washer	5.3 x 10 x 1	DIN 9021		-	1	-
118	NSE.020.E	Countersunk head screw	M5 x 30	ISO 1064		-	1	-

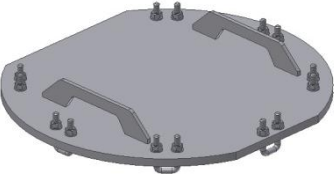
DIN/ANSI adaptor flange 8"**Pos. 120-126**

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel, galvanised								
	GSA0087	Parts kit	DN200 – ANSI 8"	Steel, galvanised		x	-	-
120	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		1	-	-
121	GFL0247	Adaptor flange	DN200 – ANSI 8"	Steel, galvanised		1	-	-
122	DFD.055	Flange gasket	DN200			1	-	-
123	GFL0100	DIN blind flange	DN200	Steel, galvanised		1	-	-
124	NSK.042	Hex head screw	M12 x 25			4	-	-
125	NMS.007	Hex nut	M20			8	-	-
126	NUS.008	Washer	A 21 x 37 x 3			16	-	-
127	NSK.159	Hex head screw	M20 x 80			8	-	-
Stainless steel								
	GSA0088	Parts kit	DN200 – ANSI 8"	Stainless steel		-	x	-
120	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		-	1	-
121	GFL0248	Adaptor flange	DN200 – ANSI 8"	Stainless steel		-	1	-
122	DFD.055	Flange gasket	DN200			-	1	-
123	GFL0250	DIN blind flange	DN200	Stainless steel		-	1	-
124	NSK.042.EE	Hex head screw	M12 x 25	Stainless steel		-	4	-
125	NMS.007.EE	Hex nut	M20	Stainless steel		-	8	-
126	NUS.008.EE	Washer	A 21 x 37 x 3	Stainless steel		-	16	-
127	NSK.159.EE	Hex head screw	M20 x 80	Stainless steel		-	8	-
Painted								
	GSA0089	Parts kit	DN200 – ANSI 8"	Painted		-	-	x
120	DOR.018	O-ring	204 x 7	NBR		-	-	1
121	GFL0249	Adaptor flange	DN200 – ANSI 8"	Painted		-	-	1
122	DFD.055	Flange gasket	DN200			-	-	1
123	GFL0251	DIN blind flange	DN200	Painted		-	-	1
124	NSK.042	Hex head screw	M12 x 25			-	-	4
125	NMS.007	Hex nut	M20			-	-	8
126	NUS.008	Washer	A 21 x 37 x 3			-	-	16
127	NSK.159	Hex head screw	M20 x 80			-	-	8

Tools

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
	WKZ.043	Complete tool set Fitting and detaching tool for the drive shaft						
1	WKZ.046	Detaching tool for drive shaft						
2	WKZ.047	Fitting tool for drive shaft						
3	WKZ.048	Ring spanner wrench with PTO shaft profile 35/45						
	WKZ.097	Tensioning tool for gas spring NFE.030						
	WKZ.082	Installation tool for blade assembly						
	WMS.003	Adjustment of inner gap sealing/cutting screen						
	WKZ.090	Assembly tool for lip seal DWD.023						
	PBA.B006.N1	Installation tool for mechanical seal						

Blind flange for RotaCut™ pot (allows for continued flow of the medium while repairs are made to the cutter head)

	WKZ0112	10000pro - Steel -Cyclone separator -Compact -Compact XL -BioCut					
	WKZ0113	10000pro - Stainless steel -Cyclone separator -Compact -Compact XL -BioCut					

Safety sticker

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
	VAU.133	Sticker				1	1	1
	VAU.013.EN	Sticker	 VAU.013.EN			1	1	1
	VAU.014	Sticker				1	1	1
	VAU.109	Sticker				1	1	1
	VAU.012	Sicker				1	1	1
	VAU.130	Sticker				1	1	1
For ACC								
	VAU.140.EN	Sticker				1	1	1

Continuation see next page

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Cyclone separator								
	VAU.142.EN	Sticker	 Permissible internal pressure: max. 0.5 bar (7.25 psi)			1	1	1
INLINE								
	VAU.143.EN	Sticker	 Permissible internal pressure: max. 1.5 bar (21.75 psi)			1	1	1
Compact + Compact XL + BioCut								
	VAU.145.EN	Sticker	 Permissible internal pressure: max. 3 bar (43.51 psi)			1	1	1

Required spare parts for mechanical seal change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
21	DWD.023	Lip seal	55 x 70 x 7/7.5	NBR		1	1	1
23	DGL.B012	Mechanical seal	76.90-H-02 A1	Duronit		2	2	2
	DGL.B012.SC	Mechanical seal	76.90-H-02 A1	SiSiC (silicon carbide)				
24	DOR.034.HNB	O-ring	72.5 x 6.5	HNBR		2	2	2
	DOR.034.VI	O-ring	72.5 x 6.5	FPM				
26	NIR.010	Inner ring	JR 45 x 55 x 22			1	1	1
27	DOR.081	O-ring	40 x 1			1	1	1
49-52	GDS.002	O-ring kit, NBR				x	x	x
49	DOR.046	O-ring	96 x 3	NBR		1	1	1
50	DOR.072	O-ring	45 x 3	NBR		1	1	1
51	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		1	1	1
52	DOR.079	O-ring	18.4 x 2.7	NBR		1	1	1
49-52	GDS.002.VI	O-ring kit FPM (Option)				x	x	x
49	DOR.046.VI	O-ring	96 x 3	FPM		1	1	1
50	DOR.072.VI	O-ring	45 x 3	FPM		1	1	1
51	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM		1	1	1
52	DOR.079.VI	O-ring	18.4 x 2.7	FPM		1	1	1
88	DFD.107	Cell PU sealing ring				1	1	1

Necessary spare parts for blade change

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
Steel								
8	GFL0029	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Medium t = 12 mm		1	-	1
	GFL0036	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Medium t = 15 mm				
	GFL0038	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse t = 12 mm				
	GFL0210	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse t = 15 mm				
	GFL0180	Cutting screen	Max. ø 25 mm	Fine				
	GFL0042	Cutting screen	Max. ø 16 mm	Honey comb				
	GFL0044	Cutting screen	Max. ø 12 mm	Honey comb				
	GFL0192	Cutting screen	Max. ø 10 mm	Honey comb				
	GFL0046	Cutting screen	Max. ø 8 mm	Honey comb				
	GFL0048	Cutting screen	Max. ø 4 mm	Honey comb				
Stainless steel								
8	GFL0037	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Standard t = 12 mm		-	1	-
	GFL0039	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse				
	GFL0041	Cutting screen	Max. ø 20 mm	Fine				
	GFL0043	Cutting screen	Max. ø 16 mm	Honey comb				
	GFL0045	Cutting screen	Max. ø 12 mm	Honey comb				
	GFL0047	Cutting screen	Max. ø 8 mm	Honey comb				
	GFL0049	Cutting screen	Max. ø 4 mm	Honey comb				
		Max. ø = max. ball diameter						
The cutting screen pos. 8 can be turned once so it doesn't have to be replaced until the next cutting blade change!								
11	GSM.007.T1.E4	Blades	8 mm	For ACC ; stainless steel; asymmetric; high version		4 3*	4 3*	4 3*
11	GSM.017.T1.E4	Blades	5 mm	For ACC ; stainless steel; asymmetric; high version		4 6**	4 6**	4 6**
11.2	ZDFD.390.0190	Polyethylene cord				4 3* 6**	4 3* 6**	4 3* 6**
12	NSP.033.E	Spring pins	10 x 30 + 6 x 30	DIN 1481 stainless steel		4 3* 6**	4 3* 6**	4 3* 6**
49-52	GDS.002	O-ring kit, NBR				x	x	x
49	DOR.046	O-ring	96 x 3	NBR		1	1	1
50	DOR.072	O-ring	45 x 3	NBR		1	1	1
51	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		1	1	1
52	DOR.079	O-ring	18.4 x 2.7	NBR		1	1	1
49-52	GDS.002.VI	O-ring kit FPM (Option)				x	x	x
49	DOR.046.VI	O-ring	96 x 3	FPM		1	1	1
50	DOR.072.VI	O-ring	45 x 3	FPM		1	1	1
51	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM		1	1	1
52	DOR.079.VI	O-ring	18.4 x 2.7	FPM		1	1	1
88	DFD.107	Cell PU sealing ring				1	1	1

Required spare parts for wear part replacement

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
6	GSW.015.T1	Drive shaft, complete				1	1	1
14	GRS.128	Adaptor				1	-	1
	GRS.128.E	Adaptor		Stainless steel		-	1	-

Steel

8	GFL0029	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Medium t = 12 mm		1	-	1
	GFL0036	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Medium t = 15 mm				
	GFL0038	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse t = 12 mm				
	GFL0210	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse t = 15 mm				
	GFL0180	Cutting screen	Max. ø 25 mm	Fine				
	GFL0042	Cutting screen	Max. ø 16 mm	Honey comb				
	GFL0044	Cutting screen	Max. ø 12 mm	Honey comb				
	GFL0192	Cutting screen	Max. ø 10 mm	Honey comb				
	GFL0046	Cutting screen	Max. ø 8 mm	Honey comb				
	GFL0048	Cutting screen	Max. ø 4 mm	Honey comb				

Stainless steel

8	GFL0037	Cutting screen	Max. ø 34 mm	Standard t = 12 mm		-	1	-
	GFL0039	Cutting screen	Max. ø 38 mm	Coarse				
	GFL0041	Cutting screen	Max. ø 20 mm	Fine				
	GFL0043	Cutting screen	Max. ø 16 mm	Honey comb				
	GFL0045	Cutting screen	Max. ø 12 mm	Honey comb				
	GFL0047	Cutting screen	Max. ø 8 mm	Honey comb				
	GFL0049	Cutting screen	Max. ø 4 mm	Honey comb				
		Max. ø = max. ball diameter						

The cutting screen **pos. 8** can be turned **once** so it doesn't have to be replaced until the next cutting blade change!

10	GFM.101.N2	Blade rotor		4-wing; 8 mm groove		1	1	1
	GFM.005.N2	Blade rotor		3-wing; 8 mm groove				
	GFM0001	Blade rotor		4-wing; 5 mm groove				
	GFM.102.N2.T1	Blade rotor		6-wing; 5 mm groove				
11	GSM.007.T1.E4	Blades	8 mm	For ACC; stainless steel; asymmetric; high version		4 3*	4 3*	4 3*
11	GSM.017.T1.E4	Blades	5 mm	For ACC; stainless steel; asymmetric; high version		4 6**	4 6**	4 6**
11.2	ZDFD.390.0190	Polyethylene cord				4 3* 6**	4 3* 6**	4 3* 6**
12	NSP.033.E	Spring pins	10 x 30 + 6 x 30	DIN 1481 stainless steel		4 3* 6**	4 3* 6**	4 3* 6**
21	DWD.023	Lip seal	55 x 70 x 7/7.5	NBR		1	1	1
23	DGL.B012	Mechanical seal	76.90-H-02 A1	Duronit		2	2	2
	DGL.B012.SC	Mechanical seal	76.90-H-02 A1	SiSiC (silicon carbide)				
24	DOR.034.HNB	O-ring	72.5 x 6.5	HNBR		2	2	2
	DOR.034.VI	O-ring	72.5 x 6.5	FPM				
26	NIR.010	Inner ring	JR 45 x 55 x 22			1	1	1
27	DOR.081	O-ring	40 x 1			1	1	1
28	NPF.061	Key	AB 14 x 9 x 62			1	1	1

Continuation see next page

Pos.	Part number	Description	Dimensions	Notes	Rep.	Steel	Stainless steel	Painted
49-52	GDS.002	O-ring kit, NBR				x	x	x
49	DOR.046	O-ring	96 x 3	NBR		1	1	1
50	DOR.072	O-ring	45 x 3	NBR		1	1	1
51	DOR.021	O-ring	24 x 3	NBR		1	1	1
52	DOR.079	O-ring	18.4 x 2.7	NBR		1	1	1
49-52	GDS.002.VI	O-ring kit FPM (Option)				x	x	x
49	DOR.046.VI	O-ring	96 x 3	FPM		1	1	1
50	DOR.072.VI	O-ring	45 x 3	FPM		1	1	1
51	DOR.021.VI	O-ring	24 x 3	FPM		1	1	1
52	DOR.079.VI	O-ring	18.4 x 2.7	FPM		1	1	1
88	DFD.107	Cell PU sealing ring				1	1	1

VOGELSANG

Hugo Vogelsang Maschinenbau GmbH
Holthöge 10-14
49632 Essen/Oldb.

Phone: +49 (0) 54 34 83 0
Fax: +49 (0) 54 34 83 10

vogelsang-gmbh.com
info@vogelsang-gmbh.com

ENGINEERED TO WORK

USA
Vogelsang USA Ltd.
vogelsangusa.com

Spanien
Vogelsang S.L.
vogelsang.es

Schweden
Vogelsang Sverige AB
vogelsang.se

Großbritannien
Vogelsang Ltd.
vogelsang.co.uk

Australien
Vogelsang Pty. Ltd.
vogelsang.com.au

Malaysia
Vogelsang Malaysia
vogelsang.info

Frankreich
Vogelsang France S.A.R.L.
vogelsang.fr

Indien
Vogelsang India Private Limited
vogelsangindia.com

Finnland
Vogelsang Oy
vogelsang.fi

Italien
Vogelsang Italy Srl
vogelsang-srl.it

Tschechische Republik
Vogelsang CZ s.r.o.
vogelsang-czech.cz

Irland
Vogelsang Irland
vogelsang.ie

Polen
Vogelsang Poland Sp. z o.o.
vogelsang.pl

Dänemark
Vogelsang A/S
vogelsang-as.dk

Deutschland - Niederlassung Ost
Vogelsang Lutherstadt Eisleben
vogelsang-gmbh.com

Rumänien
Vogelsang Romania SRL
vogelsang.ro

Brasilien
Vogelsang Brasil Ltda.
vogelsang.com.br

China
Vogelsang Mechanical Engineering (Shanghai) Co., Ltd.
vogelsang.com.cn

Mexico
Vogelsang De México S.de R.L. de CV
vogelsang.mx